Самое усиленное старанье прилагал я, чтобы достигнуть полноты словаря относительно выражений народных и верно объясненых их. Язык народа, бесспорно, главнейший и неисчерпаемый родник или рудник наш, сокровищница нашего языка, который, на письме, далеко уклонился от того, чем бы ему следовало быть. Конечно, словарь мой, по числу слов, главнейше пополнился словами предложными, которые считаются как бы менее важными; но и непредложных добавочных слов сравнительно не мало, а предложные, по свойству языка нашего и для полноты его, не менее дороги: надо только уметь владеть ими, как владеет народ, по верному чутью, и они-то и заменят нам неуклюжие составные слова, на чужой лад.

Большую часть полных глаголов, особенно предложных, дают непосредственно четкие существительных: два среднего рода — одно из них от неопределенного или длительного вида, другое от окончательного; два остальные, одно мужского, другое женского рода, одинаково относятся к обоим видам. Объяснять и толковать их в значении глагола своего, нечего; в сем случае я, для краткости, предпочел грамматическую отметку, потому что она верна, хотя, сколько знаю, доселе иначе не была еще показана; называю существительных эти: длительным, окончательным и общим; иногда бывает еще однократное. Например, от посевать: посеять: посеянное длит., посеянные оконч., посев и посевка общ; от наступать: наступленье длит., наступленье оконч., наступ, наступка общий.

Первые два существительных среднего рода, длиннее и нередко дикованы на слух, особенно если мы применяем сочинять их сами, как недавно сочинили пущенное в ход словечко исчезновение. Это производство славянское или языка церковного. Два последних существительных, мужского и женского рода, русского склада; они короче, убористее, легче на язык, удобнее применяются, по более общему значению своему, да и выражают не одного только действие по глаголу, а вызывают также понятие о качестве этого действия — отделка не чиста, набивка тюфяка незаметна, л. е. работа, — да сверх того означают и самый предмет. При всем том мы их не любим, не знаем за что, а предпочтаем первые, как бы длины и неуклюжи они ни были, и даже составители словарей большую часть этих слов упустили из виду. Но в этих коротких словах заключена вся жизнь и сила глагола; из них легко образовать и новые выражения, есть это нужно, придавая только приличное окончание. Я ставлю их при глаголах вскую и стараюсь, приводимыми примерами, обращать на них внимание читателя.

При самых простых, обходных глаголах в словарях наших недостает половины производных:

При гл<аголе> давать у меня прибавлено, против других словарей, 11 слов: вдажь (даванье), дачица, давица, даватель, — ница, дакчик, — чица, длительный, длительный, длительствовать, давать литя, магарычи.

При гл<аголе> дывать 14 слов; при гл<аголе> досиживать — 12; при гл<аголе> жалеть — 19; при гл<аголе> гарить — 26; при гл<аголе> жать — 14; жевать — 17; жечь — 10; гнести — 13; при сущ<ствительном> голос — 11 слов; при глядя — 12, при год — 17 и т. д. Я не выбираю на выбор, а беру примеры споряд.

Вот образчики народных слов, которых нет ни в одном из словарей наших, а два или три из них в областном словаре объяснены однобоко или неверно:

Белым, обширная, вовсе чистая прогалина, перелесе, окруженное лесом: чали из лесу вышли, ам на белычк выбежали. Просека, слово известное: прорубленная через лес дорога; а прорыв, дорога, ушедшая по сторонам перевыми, аллюя. Полым, кругой поворот дороги; сверточ, хосей, уклонный поворот. Улей, вовсе простор, захватываемый тенью леса или одиночного дерева, от востоха и до запада солница: улей образует двугорую кривую, или улиц, это утренний и вечерний улей: они сливаются к средине с полуденным увеем, самым коротким. «Под увеем хлеб плохо родится». Едва ли слово это найдется на каком-либо ином языке.

Слитье, все сходное, что был дал в лети, кроме зернового хлеба: овощ, ботва, картофель, репа, шишки и проч. Нынеш слитье Бог дал, в подсторое хлебу. Сыть, зерновой запас: хлеб, семя, в продажу или в погрузку гужем либо водой.

1 Всего прибавлено до 80 тысяч слов.